



# Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

**12**-е пленарное заседание

Воскресенье, 27 сентября 2015 года, 18 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-н Люккеттофт ..... (Дания)

*Заседание открывается в 18 ч. 20 м.*

## Заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи

**Пункты 15 и 116 повестки дня (продолжение)**

**Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними**

**Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия**

**Саммит Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года**

**Сопредседатель Мусевени (говорит по-английски):**  
Сейчас Ассамблея заслушает выступление заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Словакии.

**Г-н Лайчак (Словакия) (говорит по-английски):**  
На пороге нового тысячелетия мы собрались здесь в стремлении искоренить нищету и положить начало восьми целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Сегодня мы вновь собрались здесь для того, чтобы провести обзор достигнутых результатов, а также тех задач, которые нам еще предстоит решить в интересах реализации нашей общей цели. Несмотря на неоспоримый про-

гресс, во многих регионах и странах он по-прежнему не равномерен. Сейчас, когда мы проводим наше заседание, около 800 миллионов человек по-прежнему живут в условиях крайней нищеты. Они были забыты.

Мы приветствуем принятую Ассамблеей революционную, всеобъемлющую и всеохватную Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), направленную на обеспечение процветания и достойной жизни для всех. Словакия хотела бы поблагодарить Генерального секретаря, Председателя Генеральной Ассамблеи и сокоординаторов за их напряженную работу по подготовке сбалансированного итогового документа. Как в качестве одного из доноров Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, так и в качестве члена Межправительственного комитета экспертов по финансированию устойчивого развития Словакия принимала активное участие в подготовительном процессе, который заложил основу для принятия Аддис-Абебской программы действий. Мы приветствуем и поддерживаем все 17 целей в области устойчивого развития (ЦУР). Они основаны на таких приоритетных задачах тысячелетия, как искоренение нищеты и обеспечение процветания и гендерного равенства, а также включают в себя новые и актуальные ключевые аспекты устойчивого развития, на которых я хотел бы остановиться более подробно.

Во-первых, один из важных уроков, извлеченных нами в ходе реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, [verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-29261 (R)



Просьба отправить  
на вторичную переработку



состоит в том, что первоочередное внимание в них уделялось статистическим показателям сокращения масштабов нищеты и в меньшей степени созданию социально-экономических условий, развитию инфраструктуры, борьбе с глобальными угрозами в области развития, а также формированию благоприятной условий для достижения этих целей. По мнению Словакии, все эти аспекты, включая верховенство права, благое управление и инклюзивные институты, играют одинаково важную и основополагающую роль. Мы рассматриваем реформу сектора безопасности в качестве одного из неотъемлемых параметров достижения цели 16, касающейся построения миролюбивого и открытого общества. Отсутствие благоприятных условий может негативно сказаться на многих целях в области устойчивого развития, в том числе связанных с гендерным равенством, расширением прав и возможностей женщин, а также всеохватным экономическим ростом.

Во-вторых, новая Повестка дня содержит большее число конкретных задач в области охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов. Четкий набор экологических целей может создать критически важный импульс и заложить основу для успешного проведения Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Париже. Мы находимся на правильном пути.

В-третьих, Словакия поддерживает активизацию работы в рамках глобального партнерства, о чем говорится в цели 17. Мы намерены развивать такие позитивные результаты, достигнутые по ЦРДТ 8, как принципы Пусанского плана партнерства в целях эффективного сотрудничества в области развития, а также его добровольные инициативы.

Как мы уже говорили в ходе дискуссии в Аддис-Абебе, официальная помощь в целях развития по-прежнему имеет жизненно важное значение для развития многих стран. В то же время мобилизация всех внутренних ресурсов является одной из ключевых составляющих усилий по решению проблем, связанных с национальными условиями. По мнению Словакии, именно в этой области она вносит наибольший вклад в развитие посредством обмена своими научно-техническими знаниями в области проведения бюджетной реформы и сбора налогов. Новое глобальное партнерство также означает налаживание широкого сотрудничества со всеми заинтересованными сторо-

нами, включая организации гражданского общества и частный сектор.

ЦУР должны осуществляться на двух уровнях: на международном уровне в рамках скоординированного и всестороннего сотрудничества, а также на уровне государств посредством осуществления национальных стратегий. Все государства-члены должны принимать участие и вносить посильный вклад с учетом своих региональных и национальных возможностей. Совместные действия и индивидуальная ответственность являются залогом успеха.

В заключение следует отметить, что нам необходимо создать механизм систематического осуществления последующей деятельности и проведения обзоров на национальном, региональном и международном уровнях на основе сбалансированных и «умных» показателей. Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию может стать надлежащей площадкой для контроля за осуществлением Повестки дня на международном уровне в интересах сохранения ее универсального характера.

Перед лицом одного из наиболее серьезных вызовов человечеству все наши усилия окажутся напрасными, если мы не будем готовы выйти за рамки политических рассуждений. Мы должны действовать решительно и ставить эту Повестку дня выше наших коллективных и индивидуальных интересов. Как говорил мудрый Махатма Ганди, сила заключена не в физической мощи. Она заключена в негибимой воле. Поэтому давайте воспользуемся этим уникальным моментом и возможностью добиться реальных и устойчивых изменений до 2030 года и в последующий период. Давайте вовремя сядем на этот поезд процветания и мира. Но самое главное, давайте добьемся того, чтобы во время продвижения человечества по этому общему пути никто не был забыт.

**Сопредседатель Мусевени** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру социально-экономического планирования Республики Филиппины.

**Г-н Балисакан** (Филиппины) (*говорит по-английски*): Принятая нами Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) отражает чаяния наших народов на ближайшие 15 лет. В основе ее 17 целей и 169 задач лежит незавершенная работа по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также признание взаимосвязей

между экологическими, социальными и экономическими проблемами, с которыми сегодня мы сталкиваемся. Инклюзивный процесс консультаций предоставил нам возможность разработать общую глобальную концепцию будущего, которого мы хотим, а также обеспечил способ усилить голоса бедных и маргинализированных слоев населения, чтобы они были услышаны.

Мы с особым удовлетворением отмечаем включение в Повестку дня на период до 2030 года вопросов, касающихся миграции, уязвимости, коллективных действий в интересах сохранения, а также неравных возможностей. Филиппины ратовали за то, чтобы в Повестке дня был признан положительный вклад мигрантов в обеспечение устойчивого развития в странах происхождения, транзита и назначения. Мы призываем государства-члены учитывать вопросы миграции в процессе развития, сокращать плату за денежные переводы и в полной мере уважать права человека мигрантов.

Если мы действительно хотим достичь наших целей в области развития, нам необходимо принять безотлагательные меры по борьбе с изменением климата. Мы стали свидетелями экстремальных погодных явлений, которые отличаются повышенной частотностью и интенсивностью. Эти бедствия могут свести на нет наши успехи в деле сокращения масштабов нищеты, причем они даже могут привести к регрессу в процессе развития. В связи с этим необходимо принять меры адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, особенно на местном уровне, а также увеличить объем инвестиций в климатоустойчивую экономику. В соответствии с этим мы стремимся обеспечить охват всего населения финансовыми услугами, прежде всего посредством доступа к страхованию и капиталу, а также через мобильные платежные системы.

Как Председатель Форума уязвимых к изменению климата государств и как одна из наиболее подверженных стихийным бедствиям стран мира, Филиппины будут продолжать работу на предстоящей Парижской Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, с тем чтобы принять новое имеющее обязательную юридическую силу соглашение об изменении климата, которое будет отличаться универсальным и справедливым характером и позволит удержать повышение глобальной средней температуры в пределах 2° С,

или 1,5° С по сравнению с доиндустриальным уровнем. В этой связи Филиппины приветствуют то, что в рамках цели 14 основное внимание уделяется необходимости сохранения и устойчивого использования океанов, морей и морских ресурсов. Закрепление этой цели в рамках глобальной повестки дня обязывает сообщество наций со всей серьезностью признать трудности, возникающие в деле сохранения окружающей среды, в частности, разрушения, вызванные широкомасштабной рекультивацией земель, что вызывает всеобщую обеспокоенность. Эти проблемы необходимо решать совместными усилиями, применяя подход, основанный на нормах международного права, нашедших отражение в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Призыв к солидарности является вербальным воплощением более высокого уровня понимания того влияния, которое инциденты на местном уровне оказывают на события во всем мире.

Подлинного развития невозможно будет достичь до тех пор, пока не удастся ликвидировать неравенство, возникающее в результате отсутствия доступа к возможностям среди наиболее уязвимых слоев населения. Мы стремимся обеспечить всеобщее образование, универсальный доступ к медико-санитарным услугам, продовольственную безопасность и социально-экономическую интеграцию с помощью высококачественной инфраструктуры. Мы также учитываем настоятельную необходимость решения проблем, связанных, в частности, с материнским и репродуктивным здоровьем, в том числе с доступом к услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья, а также ускорения процесса осуществления прав женщин.

Вне всякого сомнения, для реализации глобальных целей в области устойчивого развития потребуются финансовые и технические ресурсы. Поэтому мы ищем партнеров для наращивания потенциала, разработки технологий и обмена экспертными знаниями, расширения нашего доступа к механизмам, необходимым для мобилизации внутренних ресурсов и привлечения частного сектора, а также достижения устойчивости.

Наряду с содержащимся в Повестке дня на период до 2030 года требованием о том, чтобы никто не был забыт, существует и требование о том, чтобы официальные статистические данные носили более детальный характер, обрабатывались с большей частотно-

стью и своевременно, а также были более доступными. В этой связи мы подчеркиваем необходимость наращивания потенциала в целях усовершенствования работы статистических учреждений. Мы призываем международное сообщество увеличить объем технической и финансовой помощи на этом направлении.

Этот Саммит — всего лишь начало. Чтобы добиться успеха в достижении общей цели Повестки дня в отношении искоренения нищеты, мы должны уже теперь приступить к разработке наших национальных планов и бюджетов для обзора процесса ее осуществления. В этой связи в соответствии с принципом инклюзивности и подотчетности мы будем сотрудничать с гражданским обществом и всеми заинтересованными сторонами. Филиппины обязались на практике реализовать Повестку дня на период до 2030 года и сделать все возможное, чтобы при этом никто не был забыт. Это наш священный долг перед нашими детьми и будущими поколениями, а также обязательства, которые мы торжественно взяли на себя как члены Организации Объединенных Наций.

**Сопредседатель Мусевени** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Португалия.

**Г-н Машете** (Португалия) (*говорит по-португальски; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Это историческое событие, совпадающее с 70-й годовщиной Организации Объединенных Наций, представляет собой перелом в нашем представлении о развитии. Пятнадцать лет назад лидеры мирового сообщества собрались в этом городе, чтобы заключить беспрецедентное многостороннее соглашение в ответ на глобальные трудности, которое было воплощено в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Важно признать, что с тех пор нам удалось достичь многого, однако еще многое нам предстоит сделать. Для этого мы все должны подтвердить нашу решимость и в то же время учесть уроки, извлеченные в ходе осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также в результате сложившейся в мире ситуации в области развития.

Португалия рассматривает принятые 17 целей в области устойчивого развития в качестве беспрецедентного соглашения, рассчитанного на поощрение устойчивого развития и искоренения нищеты, а также концепции мира, в котором права человека будут

подлежать неукоснительному соблюдению. В этой связи я хотел бы дать высокую оценку деятельности Организации Объединенных Наций и выразить глубокую признательность всем тем, кто принимал участие в этом важном переговорном процессе.

Проблемы, возникающие сегодня в мире, например, изменение климата, эпидемии и трагедия, с которой мигранты и беженцы сталкиваются на повседневной основе, подвергая риску свою жизнь, являются доказательством того, что мы не можем рассматривать свое социальное благополучие и безопасность в отрыве от других или исходя только из географических соображений. В этой связи универсальный характер Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) представляет собой исключительно важное значение. В ней закреплены общие обязательства в отношении поиска более светлого будущего, выходящие за рамки традиционных и устаревших подходов по линии Север-Юг, различий между государственными и частными субъектами, а также понимания о том, что предоставление официальной помощи в целях развития является единственным ответом на наши общие трудности.

В настоящее время существует множество различных сторон, обладающих возможностью внести свой вклад в этот процесс, который можно и нужно укреплять. Среди них есть страны с формирующейся рыночной экономикой и страны, набирающие силу в качестве доноров, которые должны брать на себя повышенные обязательства в соответствии со своим политическим, экономическим и финансовым потенциалом. Повестка дня также требует от всех нас применения более качественного и ориентированного на достижение результатов подхода, направленного на повышение эффективности и последовательности политики на всех уровнях.

Сейчас, безусловно, настало время праздновать, но это и время брать на себя повышенную ответственность. Настало время разработать новую модель международного сотрудничества и выполнить связанные с ней обязательства. Организация Объединенных Наций должна и впредь играть исключительно важную роль в решении этих глобальных проблем. Тем не менее именно мы — государства-члены, многосторонние учреждения, парламенты, местные органы власти, гражданское общество и частный сектор — должны взять на себя ответственность за осуществление этих 17 целей и связанную с ними последующую деятель-

ность. В рамках этой программы исключительно важно учитывать проблемы, с которыми в деле реализации целей сталкиваются уязвимые государства — наименее развитые страны, страны Африканского континента и малые островные развивающиеся государства. Они требуют от нас особого внимания.

В силу этих причин Португалия присоединилась к обязательствам, принятым Европейским союзом на третьей Международной конференции по финансированию развития в Аддис-Абебе, в том числе к обязательству мобилизовать общими усилиями ресурсы объемом 0,15–0,20 процента от нашего валового национального дохода в рамках официальной помощи в целях развития, направляемой наименее развитым странам, а также уделять приоритетное внимание оказанию помощи африканским странам.

В рамках сотрудничества в целях развития Португалия уделяет первоочередное внимание укреплению взаимосвязей между миром, безопасностью и устойчивым развитием. Этот подход будет и далее оставаться для нас абсолютным приоритетом. Для достижения этой цели мы уделяем прежде всего внимание секторам, которые способствуют активизации и повышению эффективности деятельности в области устойчивого развития, таким как управление, верховенство закона, права человека, образование, здравоохранение и укрепление организационно-кадрового потенциала, а также мерам, направленным на расширение прав и возможностей женщин и девочек и искоренение всех форм гендерного насилия. Португалия также инвестирует значительные средства в возобновляемые источники энергии и в обеспечение «голубого» роста, делая акцент на охрану окружающей среды, биоразнообразия и морской и океанической среды и на одновременную интеграцию всех трех компонентов устойчивого развития.

Португалия считает, что осуществление Повестки дня на период до 2030 года должно обеспечиваться в духе подлинно партнерских отношений. По этой причине мы будем продолжать сотрудничать с гражданским обществом и местными органами власти, вовлекая их к диалог в целях осуществления принятых нами на нынешнем саммите обязательств. Мы готовы работать в партнерстве с остальными членами Сообщества португалоязычных стран над интеграцией Повестки дня на период до 2030 года в нашу деятельность и играть аналогичную роль и на других многосторонних форумах, участниками которых мы являемся.

Мы проделали большую работу с начала переговоров по Повестке дня. Сейчас мы вступаем в новый этап развития. В заключение хочу подтвердить полную поддержку Португалией новой Повестки дня, а также целей и принципов Организации Объединенных Наций. Мы по-прежнему убеждены в том, что, только объединив усилия, содействуя экономическому и социальному прогрессу и проявляя терпимость, мы сможем жить в мире и согласии.

**Сопредседатель Мусевени** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Княжества Андорра.

**Г-н Сабоя Сунье** (Андорра) (*говорит по-французски*): Прежде всего, я хотел бы приветствовать сопредседателей Саммита и поблагодарить координаторов за амбициозный заключительный документ, который мы сегодня приняли (резолюция 70/1). В этом документе под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» сформулированы 17 целей и 169 задач, согласованных по итогам большой работы, проделанной на основе всеохватного и содержательного диалога. Никто из нас не может остаться в стороне от этого огромного шага вперед.

Сегодня, как и 15 лет назад, мы обязуемся через реализацию целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, поощрять достоинство и равенство всех людей. Реализация этого обязательства уже привела к беспрецедентным достижениям. Отмечая беспрецедентный прогресс, мы тем не менее не можем позволить себе остановиться на достигнутом. Следует признать, что этот прогресс является неравномерным, а в некоторых аспектах и вовсе недостаточным. Вот почему мы должны подтвердить нашу решимость работать с большей активностью и браться за решение более сложных целей. Чтобы обеспечить достойную жизнь, необходимо покончить с голодом и крайней нищетой во всем мире. Достойная жизнь для нас и для будущих поколений не может быть обеспечена без обеспечения равенства и безопасности, демократии и уважения прав человека. Это необходимые факторы для создания здоровой и устойчивой среды для будущих поколений.

Трагедии, которые каждый день происходят на наших глазах во всем мире, особенно на африканском континенте, но также на границах стран Европы, где разворачивается беженский кризис, заслуживают не просто нашего пристального внимания,

но и нашей полной солидарности и нашего участия в усилиях по приему беженцев, по-прежнему слишком серьезны и слишком многочисленны. Так больше не может продолжаться.

*(говорит по-испански)*

Мы убеждены в том, что образование нашей молодежи, особенно ее гражданское воспитание, при котором первоочередное внимание уделяется поощрению прав человека и принципов демократии, является нашим лучшим оружием в борьбе с нетерпимостью и обеспечении равных возможностей и социальной сплоченности. В этой связи в Андорре образование выступает национальным приоритетом; одной из особенностей нашей небольшой страны является свободный и открытый доступ сразу к трем системам общественного образования: андоррской, французской и испанской.

Образование также является одним из приоритетов и в нашей внешней политике. Андорра направляет более 20 процентов средств своего бюджета, предназначенных для развития сотрудничества в интересах развития, на осуществление проектов в области образования. Андорра также получила от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Пан Ги Муна, которому я хотел бы сегодня вновь выразить нашу благодарность, приглашение присоединиться к глобальной инициативе «Образование прежде всего». Кроме того, во время председательства Андорры в Комитете министров Совета Европы для нас приоритетной была тема «Образование в интересах демократической гражданственности». Поэтому Андорра прилагает особые усилия для достижения целей в области устойчивого развития, касающихся образования и детства. Мы также уделяем особое внимание вопросам гендерного равенства и защиты прав человека представителей наиболее уязвимых групп в силу сквозного характера этих вопросов.

Наконец, как жители страны с богатой естественной средой, которую ежегодно посещают более восьми миллионов человек, мы особенно бережно относимся к этому нашему ресурсу и прилагаем значительные усилия для охраны нашей природы. Для этого в составе нового правительства сформировано министерство окружающей среды, сельского хозяйства и устойчивого развития, которое в сотрудничестве с различными министерствами и ведомствами и широкой общественностью сейчас занимается разработкой межотраслевой комплексной стратегии на-

шего участия в работе двадцать первой Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Эта встреча на высшем уровне, которая состоится в Париже в конце года, имеет очень большое значение для реализации в полном объеме целей, которые мы приняли сегодня. Андорра уже внесла свой вклад в ее проведение.

*(говорит по-английски)*

Все цели, которые мы обсудили и согласовали все вместе, представляют собой реальное глобальное обязательство, но это обязательство может оказаться невыполненным, если не будет проявлена твердая политическая воля и не будет разработана стратегия контроля за ходом его осуществления. Принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и мероприятия по случаю семидесятой годовщины Организации Объединенных Наций сегодня должны стать отправной точкой для совместных усилий, направленных на то, чтобы наш мир стал местом достойной жизни для всех людей.

Мы не можем допустить, чтобы кто-то оказался в стороне от этих усилий. Именно в этом заключается смысл принятого нами сегодня обязательства, именно к этому мы должны все стремиться и именно в этом в этом должна состоять наша ответственность перед будущим.

Несколько недель назад г-н Юнкер, говоря о Европейском союзе, заявил, что национальные обязательства должны получать более широкое отражение в инициативах Организации Объединенных Наций, а обязательства Организации Объединенных Наций — в национальных инициативах.

**Сопредседатель Мусевени** *(говорит по-английски)*: Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики.

**Г-н Ли Су Ен** (Корейская Народно-Демократическая Республика) *(говорит по-корейски; устный перевод предоставлен делегацией)*: Сегодня, когда мы отмечаем семидесятую годовщину Организации Объединенных Наций, принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), в которой получили отражение воля и устремления широкого членского состава Организации Объединенных Наций, является знаковым событием в истории Организации Объединенных Наций. Принятая нами Повестка дня в области развития на

период после 2015 года является результатом напряженных усилий международного сообщества по искоренению нищеты и достижению устойчивого развития во всем мире.

Принятые 15 лет назад цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, внесли позитивный вклад в развитие сотрудничества между странами и регионами во всех областях социально-экономического развития. Однако нам еще предстоит проделать большую работу, чтобы полностью освободить человечество от нищеты и сделать планету свободной, мирной и процветающей. С учетом этого мы приняли Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которая содержит более конкретные цели по реорганизации и преобразованию мира.

С тем чтобы достичь целей, предусматривающих полное искоренение нищеты и достижение устойчивого социально-экономического развития, приоритетное внимание должно уделяться созданию мирных и прочных условий для достижения развития. Всем известно, что некоторые отдельные страны в попытке реализовать свои военные и политические цели, в том числе с помощью санкций, создают искусственные препятствия на пути мирного урегулирования международных проблем и стабильного и устойчивого развития стран и регионов.

Если отдающие средневековым экономические санкции, введенные в отношении независимых устремлений развивающихся стран, не будут сняты, нам не удастся достичь установленных сегодня прекрасных целей в области развития. Типичным примером являются Соединенные Штаты Америки, которые, прибегая ко всем возможным средствам, неизменно пытаются контролировать все аспекты жизни нашего населения. Причиной этому является их абсолютная неприязнь по отношению к социалистической системе Корейской Народно-Демократической Республики и враждебная политика, направленная на ее ликвидацию. Однако Соединенные Штаты Америки не понимают, что чем безжалостней становятся санкции в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, тем сильнее будет воля и дух нашего народа, который еще более решительно будет защищать процветающее и мощное социалистическое государство, в центре внимания которого находятся народные массы.

Под мудрым руководством уважаемого товарища Ким Чен Ына наш народ делает беспрецедентно большие успехи в усилиях по обеспечению устойчивого социально-экономического развития, преодолевая при этом необоснованно введенные санкции и другие вызовы на нашем пути вперед. Мы стремимся обеспечить нашему народу более процветающую и цивилизованную жизнь, уделяя приоритетное внимание развитию науки и технологий и максимально используя потенциал нашей самодостаточной экономики. Такие усилия с нашей стороны внесут достойный вклад в реализацию повестки дня в области устойчивого развития, предусматривающую реформирование и преобразование мира. Мы будем решительно содействовать равноправному и эффективному экономическому сотрудничеству, работая со многими странами по всему миру, и активно присоединимся к международной тенденции по претворению в жизнь Повестки дня в области развития на период после 2015 года.

**Сопредседатель Мусевени** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Австралийского Союза.

**Г-жа Бишоп** (Австралия) (*говорит по-английски*): Когда 70 лет назад Австралия подписала Устав Организации Объединенных Наций, мы взяли обязательство содействовать миру, социальному прогрессу и улучшению условий жизни народов мира. Австралия серьезно отнеслась к этому обязательству, и сегодня мы согласовываем новую Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), направленную на искоренение крайней нищеты в течение жизни одного поколения. Это масштабная, смелая и необходимая цель. Это истинно глобальная цель, результат беспрецедентных консультаций и переговоров. Спустя 15 лет с момента согласования целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), мы добились значительных успехов и избавили сотни миллионов людей от крайней нищеты.

Необходимо воздать должное этому достижению. Однако в постоянно меняющемся мире продолжают возникать новые вызовы. В Повестке дня на период до 2030 года устанавливается актуальное, современное понимание факторов развития и изменения системы распределения мирового богатства. Последние 15 лет показали нам преимущества укрепления экономической устойчивости, и в Повестке дня на пери-

од до 2030 года основной упор обоснованно делается на экономическом росте. Необходимо использовать каждый отдельный ресурс, чтобы обеспечение прав и возможностей женщин и девочек признавалось в качестве отдельной цели и также находило отражение во всей Повестке дня на период до 2030 года.

Многие страны, которые прилагали напряженные усилия для достижения ЦРДТ, столкнулись с нестабильностью и конфликтами, свидетелями чего мы стали в нашем регионе на примере Соломоновых Островов и Тимора-Лешти. Согласно оценкам Всемирного банка, более 40 процентов людей в мире, живущих в условиях крайней нищеты, живут в затронутых конфликтами нестабильных регионах. Кроме того, результаты проведенного Всемирным банком исследования показывают, что к 2030 году это число увеличится по крайней мере в два раза. Поэтому цель в отношении мира и управления, за принятие которой Австралия решительно выступала, будет иметь решающее значение для искоренения крайней нищеты и для успешного осуществления всей Повестки дня на период до 2030 года.

Цели в области устойчивого развития останутся лишь заявлением о наших стремлениях, если мы не наметим способы их достижения. В этой связи мы рассчитываем на согласованную в июле Аддис-Абебскую программу действий. В настоящее время внутренние ресурсы стран являются крупнейшим источником финансирования в целях развития. Австралия рада принимать участие в Аддис-Абебской налоговой инициативе, целью которой является укрепление систем налогообложения, и к 2020 году мы планируем удвоить объемы наших инвестиций в мобилизацию внутренних ресурсов. Эти планы опираются на усилия Группы двадцати (G-20) по укреплению национальных систем налогообложения и сокращению незаконных потоков средств, которые были сформулированы в ходе Саммита G-20, состоявшегося в ноябре прошлого года в Брисбене. Частный сектор, определяющий фактор экономического роста, создания рабочих мест и важный источник финансирования в целях развития, может сыграть ключевую роль. Австралия все чаще устанавливает партнерские отношения с нашим частным сектором, в рамках которых проводит такие проекты, как проект по обеспечению доступа к финансированию для отдаленных общин в Тихом океане.

Мы уделяем особое внимание инновациям: инвестируем в новые способы решения сохраняющих-

ся проблем и поиск творческих средств преодоления вызовов в области развития, которые кажутся непреодолимыми. Несмотря на то что Повестка дня на период до 2030 года является крупным достижением, она не может быть завершением нашей работы. Австралия привержена принятию решительных и ответственных мер в отношении изменения климата, и я надеюсь, что стремления, выражаемые здесь в Нью-Йорке, и импульс, придаваемый этой работе сегодня, будут реализованы в Париже. В частности, Австралия внесла существенный вклад в создание Зеленого климатического фонда, и он по-прежнему является центральным элементом наших усилий в отношении изменения климата, особенно в Тихоокеанском регионе. Австралия представлена в Совете директоров Зеленого климатического фонда, и мы обязались выделить на нужды фонда 200 млн. долл. США. Мы уже направили наш первоначальный взнос в размере 70 млн. долл. США.

Австралия — это земля возможностей, процветания и терпимости. Однако, как и все страны мира, мы сталкиваемся с определенными вызовами. Мы принимаем меры для рационального использования наших земель, лесов, водных путей и ценных морских ресурсов, включая Большой Барьерный риф, один из объектов мирового наследия, который мы обязались беречь и охранять. Мы инвестируем в развитие навыков наших граждан, диверсификацию экономики и повышение производительности. Мы предпринимаем шаги для содействия обеспечению гендерного равенства, улучшению положения коренного населения и поддержки лиц с инвалидностью, в том числе в рамках национальной системы страхования по инвалидности.

Чтобы содействовать осуществлению новой Повестки дня, мы можем поделиться уроками, извлеченными из нашего собственного опыта. Реализовывая нашу программу в области развития, сотрудничая с частным сектором, работая с нашими партнерами, мы на устойчивой основе содействуем процветанию и сокращению масштабов нищеты во всем Индо-Тихоокеанском регионе. Как сказал Генеральный секретарь Пан Ги Мун, истинная мера успеха — это не то, сколько мы обещаем, а то, сколько мы выполняем. Именно благодаря сотрудничеству мы сможем реализовать амбициозные цели, включенные в Повестку дня на период до 2030 года.



**Сопредседатель Мусевени** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Алжира.

**Г-н Ламамра** (Алжир) (*говорит по-арабски*): Этот Саммит проходит в сложное время, на фоне трех важных событий: принятия целей в области устойчивого развития, недавнего провозглашения Аддис-Абебской программы действий в области финансирования в целях развития и перспективы заключения глобального соглашения по проблеме изменения климата. Данный Саммит дает нам возможность заложить фундамент для нового глобального партнерства, основанного на благополучии человека, прогрессе и повышении благосостояния населения в рамках всеобъемлющего развития.

Пятнадцать лет назад, приняв Декларацию тысячелетия, мы вступили в новую и амбициозную эру развития человечества, ознаменованную общими и совместными действиями, направленными на помощь беднейшим слоям населения и предоставление миллионам людей надежды на лучший, более справедливый и равноправный мир. Мы с удовлетворением отмечаем, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), спустя 15 лет после их принятия и несмотря на некоторые ограничения, обеспечили беспрецедентную мобилизацию усилий международного сообщества в деле решения всех многогранных проблем в области развития.

Под руководством президента Абдельазиза Бутефлики и в рамках осуществления его программы Алжир, который использует ЦРДТ в качестве основы для программы своего национального развития, смог заблаговременно достичь большинство целей, включая цели, касающиеся искоренения нищеты, обеспечения доступа к образованию, снижения показателей младенческой и материнской смертности и поощрения экологической устойчивости.

Алжир реализовал цель искоренения нищеты — бедствия, которое непосредственно ущемляет человеческое достоинство. В 2013 и 2015 годах достижения Алжира в этой области были признаны Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций.

Кроме того, Алжир выполнил, а в 2011 году и перевыполнил, минимальный целевой показатель в плане обеспечения всеобщего начального образования, и его чистый показатель охвата начальным об-

разованием детей в возрасте до шести лет составил 98,16 процента.

Алжир модернизировал свое законодательство по вопросам гендерного равноправия и расширения прав и возможностей женщин. Был принят соответствующий закон для обеспечения более широкого участия женщин в выборных органах. Благодаря новой структуре парламента Алжира в настоящее время доля женщин-членов парламента увеличилась до 31 процента. Этот прогресс, как и другие достижения, отражает усилия, прилагаемые алжирским государством в целях развития человеческого потенциала, а также экономического и социального развития.

Мы живем историческое время. Перед нами стоят сложнейшие проблемы. Для преодоления многочисленных препятствий на пути развития требуется подлинная воля. Мы должны выполнить наши общие обязанности, для того чтобы обеспечить лучшее будущее.

Я надеюсь, что мы будем работать, исходя из общего понимания, и в интересах нашего общего будущего. Мы должны преодолеть наш эгоизм, чтобы помочь будущим поколениям. Мы должны построить лучшее, безопасное будущее, в котором будут гарантированы уважение достоинства и процветание для всех.

**Сопредседатель Мусевени** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, внешней торговли и по делам религий Аргентины.

**Г-н Тимерман** (Аргентина) (*говорит по-испански*): Аргентина с удовлетворением отмечает недавнее принятие повестки дня в области развития на ближайшие 15 лет (резолюция 70/1). Мы уверены в том, что она послужит новым ориентиром для правительств в их деятельности, в том числе в области искоренения нищеты, улучшения медицинского обслуживания и системы образования, а также обеспечения устойчивого экономического роста и содействия социальной интеграции для всех наших народов.

Аргентина гордится тем, что является одной из немногих стран, которым удалось достичь большинства целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В прошлом месяце Аргентина получила признание Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в связи с успехами, достигнутыми в деле борьбы с го-

лодом, а в апреле — признание ЮНЕСКО в качестве одной из стран, имеющих самые высокие показатели охвата начальным образованием, а также инвестиций в образование. Наряду с другими достижениями я хотел бы отметить, что за последнее десятилетие Аргентине удалось существенно сократить масштабы нищеты, уровень которой в настоящее время понизился на 5 процентов ниже порога голода. В период с 1990 по 2013 годы коэффициент младенческой смертности уменьшился на 27 процентов. Коэффициент материнской смертности сократился на 38,5 процентов в результате многочисленных инициатив, предпринятых национальным правительством. В настоящее время Аргентина осуществляет одну из наиболее всеобъемлющих программ иммунизации в регионе и во всем мире. В конце этого года мы предоставим 19 бесплатных и обязательных вакцин. В рамках национальной политики, проводимой в ответ на эпидемию ВИЧ, мы также обеспечиваем всеобщий доступ к услугам в области превентивной диагностики и лечения.

Эти результаты свидетельствуют о твердой приверженности Аргентины достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия — приверженности, которую сегодня мы обязуемся проявить и в отношении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). Новая Повестка дня воплощает идеалы нашего времени, нацеленные на создание более справедливого, всеобъемлющего, равноправного и мирного мира. Для достижения этой цели необходимо разработать и реализовать Повестку дня, в основе которой будет лежать подход, ориентированный на права человека, посредством разработки конкретного и последовательного плана действий, предусматривающего создание надежных и транспарентных механизмов контроля.

Аргентина принимала активное участие в процессе переговоров по вопросу о 17 целях в области устойчивого развития (ЦУР) и 169 связанных с ними задач, которые в целом отражают политику в области социального развития, осуществляемую нами на протяжении последнего десятилетия.

Правительство Аргентины подчеркивает важность этой Повестки дня и планирует проводить соответствующую национальную политику для полной реализации этих целей к 2030 году. Мы надеемся, что в течение ближайших 15 лет благодаря Повестке дня удастся мобилизовать общие усилия, не пренебрегая

при этом историческими обязанностями, которые являются результатом многовекового колониализма и которые отражены в принципе общей, но дифференцированной ответственности. Кроме того, мы надеемся, что в ее рамках нам удастся выполнить обязательства, взятые на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и подтвержденные на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, третьей Международной конференции по финансированию развития и в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Эта Повестка дня включает задачу защиты прав человека женщин, подтверждая, что раскрытие в полной мере человеческого потенциала и обеспечение устойчивого развития невозможно, если половина человечества будет по-прежнему лишена всех своих прав человека и возможностей. Поэтому очень положительным моментом является сквозной подход к гендерной проблематике в рамках целей в области устойчивого развития, включая ЦУР 5, непосредственно касающуюся гендерного равенства. Проведение государствами политики, нацеленной на улучшение положения женщин, будет еще в большей мере способствовать обеспечению социального, экономического и политического участия женщин в жизни общества. Правительство Аргентины осознает стоящие перед нами вызовы и противодействует им, а также считает необходимым придерживаться комплексного подхода к решению проблем, обусловливаемых гендерным неравенством, с тем чтобы к 2030 году построить более справедливое общество.

Аргентина работает сейчас над моделью построения демократического и инклюзивного общества, где полностью соблюдаются права человека всех его граждан. Без этого невозможно реализовать право на развитие, поэтому мы не сумеем добиться устойчивого развития, если не будем в полной мере соблюдать права человека всех граждан и если не сумеем интегрировать наиболее уязвимых членов общества и обеспечить им право на достойную жизнь. Такой подход, который означает, что мы должны еще раз подтвердить, что все права человека являются универсальными, неделимыми и взаимозависимыми, позволил Аргентине достичь заметного и решающего прогресса в области сокращения масштабов нищеты и уровня безработицы и обеспечить, чтобы экономический рост сопровождался реальными мерами в области социальной интеграции. В качестве примера

такого подхода можно назвать нашу политику по расширению прав, позволившую добиться существенного прогресса в таких областях, как гендерное равенство, достойная смерть, равные права на вступление в брак и право на охрану психического здоровья. Такой же комплексный характер присущ и нашим национальным программам по борьбе с дискриминацией, оказанию помощи детям и беременным женщинам, обеспечению универсального медицинского страхования в рамках нашей временной системы и вовлечению мигрантов в процесс национального развития с одновременным обеспечением их прав человека без учета их миграционного статуса. Это лишь некоторые из мер, которые являются частью нашей национальной политики с 2003 года. Сегодня такое расширение прав имеет под собой прочный фундамент, обеспечивающий ключевую роль государственной политики в качестве основного механизма предоставления доступа к более справедливым условиям жизни для всех слоев населения.

Аргентина вновь заявляет о важности интеграции трех составляющих устойчивого развития: инклюзивного экономического развития, социального развития и экологической устойчивости и сбалансированности. Что касается охраны окружающей среды, то мы должны работать комплексно, как того требует Повестка дня, в целях защиты, восстановления и рационального использования наших экосистем, сохранение которых имеет центральное значение для нашего развития. Повестка дня предусматривает потенциальное право человека на воду. Аргентина выступает за принятие обязательства по расширению доступа к питьевой воде и санитарным услугам для всех людей на основе принципа справедливости и недискриминации и в качестве одного из прав человека, которое должно обеспечиваться всеми государствами для всех граждан, подпадающих под их соответствующую юрисдикцию.

Аргентина выражает обеспокоенность по поводу хода осуществления Повестки дня, поскольку — исходя из того, что было согласовано нами на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, — речь идет о неделимом пакете мер и средств осуществления. Однако в части мер и средств осуществления и финансовых ресурсов прослеживается несоответствие между предусмотренными в Повестке дня обязательствами, принятыми развивающимися странами, и обязательствами, взятыми на себя развитыми странами. Это означает, что

для выполнения своих обязательств развитые страны должны вносить гораздо более весомый финансовый вклад в достижение поставленных задач. В этой связи необходимо вспомнить о принятом историческом обязательстве, о котором любят упоминать по разным поводам, а именно об обязательстве развитых стран выделять на официальную помощь в целях развития 0,7 процента от своего валового внутреннего продукта, обязательстве, которое, за рядом исключений, не выполняется. Это приводило к задержкам и даже к срыву при реализации многих инициатив, способных внести свой вклад в достижение устойчивого развития и искоренение нищеты во всем мире.

Что касается Аргентины, то она в последние несколько лет вместе с другими южными странами наоборот наращивает масштабы своего сотрудничества по линии Юг-Юг в рамках своей солидарности с южными странами и народами. Этому способствуют наши общие черты и наш общий опыт, а также наше следование принципам, положенным в основу нашего сотрудничества. С самого начала Аргентина в своих усилиях по развитию такого сотрудничества согласует свои действия с действиями Организации Объединенных Наций, как это продемонстрировано в Буэнос-Айресском плане действий в области технического сотрудничества между развивающимися странами, а также в решении о создании Аргентинского фонда для сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества. Именно эти механизмы задействует Аргентина для выполнения на местах соглашений, заключенных на международном уровне. Повестка дня на период до 2030 года должна стать центральным механизмом государственных инвестиций в развивающихся странах и помочь трансформировать систему накопления капитала, не допуская никакого его снижения, а также генерировать инвестиции для наращивания потенциала и создания новых возможностей и привлечения инвестиций в производственные сектора.

Аргентина надеется, что договоренности, достигнутые по руководящим принципам и поставленным целям, составят базу для осуществления реальных перемен в положении женщин и детей во всем мире, при условии, что мы сможем обеспечить средства осуществления, сотрудничество и контроль, чтобы выполнить взятые на себя обязательства.

И, наконец, хочу завершить свое выступление цитатой из речи Его Святейшества Папы Франциска, произнесенной в этом зале всего два дня назад:

«Международные финансовые учреждения должны помогать развивающимся странам достичь устойчивого развития и обеспечивать, чтобы они не становились заложниками „корыстных“ систем кредитования, которые не нацелены на достижение прогресса, а лишь делают людей „рабами“ механизмов, порождающих еще большую нищету, маргинализацию и зависимость» (A/70/PV.3, стр.3).

**Сопредседатель Мусевени** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Польша.

*Президента Республики Польша г-на Анджея Дуду сопровождают к трибуне.*

**Президент Дуда** (*говорит по-польски; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Сегодня в Нью-Йорке я выступаю в качестве представителя народа, положение которого по экономическим и социальным показателям всего 30 лет было гораздо хуже положения народов развитых стран. Печальная реальность, от которой сегодня страдают тысячи стран во всем мире, еще совсем недавно была реальностью и для меня и моих соотечественников.

Двадцать шесть лет назад нам, наконец-то, удалось сбросить с себя иго коммунизма. По прошествии 45 лет, в течение которых наша страна не имела суверенитета и была отрезана от мира «железным занавесом», мы обнаружили, насколько мы отделились от остального мира. Сегодня мы восстанавливаем свою национальную свободу, опираясь на наши национальные традиции. Демократия и предпринимательский дух поляков служат локомотивом нашего сегодняшнего развития. В то же время мы должны сделать все возможное, чтобы обеспечить сохранность нашего общества, наших семейных уз и нашей традиционной системы ценностей.

За возможность реализовать эту модель развития Польши мы должны быть благодарны «Солидарности» — уникальному социальному движению, которым мы сегодня очень гордимся. Мы также должны быть благодарны миллионам поляков, которые добивались свободы и были готовы бороться за нее. В конечном счете они сумели достигнуть свободы. Но нельзя также не отметить и солидарность другого

типа — солидарность, проявленную по отношению к нам более влиятельными странами. Нам помогли их финансовая поддержка, их советы и опыт. Мы знаем, как много времени и усилий нам пришлось потратить, чтобы продолжить движение по этому пути. Но нам предстоит еще многое сделать. Тем не менее, как президент Республики Польша я по-прежнему убежден в том, что энергия моих соотечественников, их самоотверженность и стремление к инновациям помогут всем нам выйти на уровень развития, к которому мы стремимся в последние несколько лет.

Анализируя историю современной Польши, я вспоминаю краткий лозунг, провозглашенный известным американским политиком, лозунг, наполненный силой и надеждой: «Да, мы можем!» Да, мы делаем это. И возникает вопрос: а могут ли и другие сделать это? Я не сомневаюсь, что и они могут добиться такого же успеха и однажды сказать:

«Мы тоже сделали это. Мы можем жить лучше, обеспечивать более высокий уровень образования и безопасность наших детей. Нам не придется покидать свою страну, как мы это делаем сейчас, выступая против войны и нищеты, в поисках безопасности, защиты и лучшей жизни вдали от дома».

Давайте сделаем же все возможное и обеспечить, чтобы эти люди смогли возвратиться в свои дома и снова зажить мирной жизнью, а также помочь этим странам вернуться на путь экономического развития.

Со времени Саммита тысячелетия, на котором государства — члены Организации Объединенных Наций приняли масштабный план улучшения жизни в странах Африки, Азии и Латинской Америки, больше других страдающих от голода, эпидемий, безграмотности и высокой младенческой смертности, прошло пятнадцать лет. Планка была поднята очень высоко, поэтому не все цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, достигнуты. Тем не менее, во многих сферах были сделаны огромные шаги вперед. Число людей, живущих на 1,25 долл. США или меньше в день, сократилось более чем на 50 процентов — с 1,9 млрд. до 836 млн. человек. Это можно считать успехом. Но мы не должны забывать, что эти 836 млн. человек все еще живут в крайней нищете. Эта цифра почти равняется численности населения Соединенных Штатов и Европейского союза вместе взятых. Число случаев заболеваемости ВИЧ сократилось на 40 процентов, и это тоже можно счи-

тать успехом. Но эта эпидемия все еще не взята под контроль. Питьевая вода стала доступной почти для 2,6 млн. граждан, что является еще одним достижением, но более 660 млн. человек доступа к такой воде все еще не имеют.

Сферы, охваченные восьмью целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, напоминают систему соединенных сосудов. Отсутствие чистой воды ведет к опасным эпидемиям. Болезни ослабляют человеческий организм. Дети, ослабленные болезнями, пропускают школу, а отсутствие возможности обучаться, в свою очередь, означает, что в будущем страна и ее ресурсы, природные и кадровые, будут в дефиците. Поэтому, думая о том, какие из 17 целей в области устойчивого развития мы хотели бы достигнуть к 2030 году, мы не можем довольствоваться лишь успехами в отдельных категориях. Мы должны сделать все возможное для обеспечения одинакового прогресса на каждом приоритетном направлении.

Реализация целей в области устойчивого развития потребует огромных уровней финансирования. Поэтому нам тем более нужно обеспечить, чтобы ассигнованные средства использовались по-хозяйски и давали конкретные результаты. Доноры не должны просто финансировать тот или иной проект, так как в данном случае речь идет не только о расходовании денег; речь идет о разумном инвестировании. Мы не должны также увязывать помощь в целях развития с действиями, которые в глазах других навязывают им какую-либо систему ценностей или идеологию. Это особенно касается таких вопросов, как модели семьи, образование, воспитание детей и спасение жизни. Нам нужно сосредоточиться на стандартах, которые позволят обеспечить каждому человеку равную свободу и лучшую жизнь, таких стандартах, которые касаются верховенства права, свободы и инклюзивных обществ. Там, где уважается закон, правосудие гарантировано, а государственные органы власти работают эффективно и в интересах народа. Именно так мы закладываем прочный фундамент для подлинного развития и благополучия.

Устойчивое развитие должно также предусматривать эффективное государственное управление, которое является важным элементом обеспечения человечеству и государствам возможности развиваться. Усилия в области развития должны быть сосредоточены на повышении эффективности, и этого можно достичь

с помощью небольших конкретных проектов. Я хотел бы отметить, что часто даже с небольшими деньгами мы можем достичь многого. Для примера напомним, что в совместном докладе Всемирной организации здравоохранения и ЮНИСЕФ говорится, что за последние 15 лет число случаев заболевания малярией сократилось на 37 процентов. Показатель смертности от этого заболевания упал на 60 процентов, а это значит, что от смерти были спасены 6 млн. человек. Хотя малярия все еще убивает людей, эффективность борьбы с ней повышается. Вопрос: «Почему»? Помимо прочего, благодаря широкому использованию такой простой вещи, как недорогая противомоскитная сетка, производство и распространение которой обходится примерно в 10 долл. США.

И таких примеров можно привести много. Папа Римский Франциск недавно говорил о недопустимом расточительстве продовольствия. Чего можно было бы достичь, если бы мы просто прислушались к этим его словам? Насколько мы смогли бы смягчить последствия изменения климата, если бы мы не только сократили объемы выбросов двуоксида углерода, но и проводили бы в жизнь взвешенную политику лесонасаждения? Многие регионы мира страдают от проблемы опустынивания. С лица Земли исчезают сотни гектаров лесов, а площадь наших пахотных земель сокращается. Но ведь лесонасаждение и реабилитация почв повышают качество воздуха и воды. Они означают меньше заболеваний и меньше нищеты. Поэтому нам нужно решать экологические вопросы комплексно, нам нужно охранять нашу воду, почву и воздух.

Давайте поможем нуждающимся странам! Но давайте будем это делать умно, помогая им стать на ноги, чтобы в один прекрасный день они смогли влиться в глобальную экономическую систему на равноправных началах, без неоправданных ограничений и барьеров, чтобы они могли в полной мере пользоваться благами свободной торговли, производить, продавать, использовать полученный доход на цели дальнейшего развития, строить больницы, школы, дороги и системы водоснабжения.

Два года назад Польша стала членом Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития и, тем самым, подтвердила, что наша страна не снимает с себя ответственности за помощь менее богатым или менее развитым странам. Как президент Республики Польша, я заявляю, что мы полностью открыты для сотрудничества

с нашими партнерами и готовы сотрудничать с ними в деле реализации целей в области устойчивого развития к 2030 году с учетом наших возможностей и опыта Польши в строительстве свободной страны с рыночной экономикой. Мы хотим обеспечить, чтобы страны, которым мы сегодня помогаем, вскоре могли сказать: «Мы тоже добились успеха. Мы это сделали».

**Сопредседатель Мусевени** (*говорит по-английски*): Я благодарю президента Республики Польша за его заявление.

*Президента Республики Польша г-на Анджея Дуду сопровождают с трибуны.*

**Сопредседатель Мусевени** (*говорит по-английски*): Мы приближаемся к завершению этого весьма важного саммита. Я хотел бы сказать, что это — чудо, что мы смогли договориться после столь долгих переговоров. В Библии есть два важных завета. Первый состоит в том, что мы должны до глубины души любить Бога, а второй говорит, что мы должны любить ближнего как самого себя. Но, к сожалению, народам мира трудно любить друг друга так, как они любят самих себя.

В этой связи я несказанно рад, что мы, наконец, достигли очень важного глобального соглашения. Мы говорим о правах человека не потому, что люди часто говорят о них, ведь они говорят о правах человека, не упоминая о производстве. Они говорят о потреблении, но не говорят о производстве. Цели же в области устойчивого развития говорят об индустриализации, торговле и инфраструктуре развития. Они не имеют в виду благотворительность, они имеют в виду развитие, экономический рост и инвестиции. После 50 лет эгоизма, который я наблюдал в мире, я рад, что уже начинаю видеть на этих международных форумах ростки здравого смысла.

Мы завершили этот исторический саммит. Прежде чем закрыть данное пленарное заседание, я хочу просить участников оставаться на своих местах и посмотреть короткий видеофильм о целях в области устойчивого развития. Этот видеофильм под названием “*The Story You are Shaping*” («История, которую вы создаете сами») будет показан сразу же после закрытия заседания.

*Заседание закрывается в 19 ч. 30 м.*